



No 3/1993



ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
"ΣΕΛΙΔΕΣ ΔΟΣΕΑΣ · ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΕΠΕΤΕΙΟΙ"

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES
"PAGES DE GLOIRE-ANNIVERSAIRES HISTORIQUES"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"PAGES OF GLORY · HISTORICAL ANNIVERSARIES"

GEDENKMARENKENSERIE
"SEITEN DES RUHMES-HISTORISCHE GEDENKTAGE"



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATÉLIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
10 Δρχ.	Γεωργιάκης Ολύμπιος	2.000.000
30 Δρχ.	Θεόδωρος Κολοκοτρώνης	1.000.000
60 Δρχ.	Πάυλος Μελάς	2.000.000
90 Δρχ.	Βαλκανικοί Πόλεμοι 1912-13 - η Δόξα στεφανώνει τους πεσόντες	2.500.000
120 Δρχ.	Ελ Αλαμείν - Ιερός Λόχος	1.000.000
150 Δρχ.	Από τις επιχειρήσεις του Ιερού Λόχου στα νησιά του Αιγαίου	1.000.000
200 Δρχ.	Ολοκαύτωμα Καλαβρύτων-Μνημείο Πεσόντων	500.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ : 31 x 43,5 χιλιοστά σε φύλλα των 50 τεμαχίων

ΣΧΕΔΙΑΣΗ : Β. Κωνσταντίνου - Κ. Μιχώτας
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ : Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ : «MIX. A. MOATSOS» Α.Β.Ε.Ε.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΔΙΑΘΕΣΗ : Θα κυκλοφορήσουν στις 25 Μαΐου 1993 και θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι και 24 Μαΐου 1994, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.
 Πλήρεις σειρές θα διατίθενται από τα Ταχ. Γραφεία για τέσσερις μήνες από την κυκλοφορία τους και από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο για δέκα μήνες, εφόσον δεν εξαντληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν παράσταση σχετική με το θέμα της σειράς.
ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.

Θα διατίθενται προς 730 δρχ. το ζεύγος με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχ. Γραφεία μέχρι και 10 Μαΐου 1993.
 Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 101 88 ΑΘΗΝΑ) για 15 ημέρες από την ημέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαντληθούν νωρίτερα.

Η αδιάσπαστη ιστορική συνοχή του Ελληνισμού συνεχίζεται και μετά τη πτώση της Κωνσταντινούπολης. Εξαπλωμένος στα παλαιά Βυζαντινά εδάφη βρίσκεται κάτω από τη στυγνή οθωμανική κυριαρχία περίπου 400 χρόνια. Έχοντας βασικούς συνεκτικούς κρίκους με το παρελθόν τη γλώσσα, τη θρησκεία και την παράδοση αγωνίζεται αδιάκοπα τόσο για τη διατήρηση της εθνικής του υπόστασης όσο και για την ανάκτηση της ελευθερίας του.

Η Φιλική Εταιρεία που ιδρύθηκε το 1814 στην Οδησό οργανώνεται μυστικά και τα μέλη της προετοιμάζουν τον Ελληνισμό για Επανάσταση. Ο Αγώνας για την Ανεξαρτησία αρχίζει με το ανεπιτυχές κίνημα του Αλέξανδρου Υψηλάντη στις Παραδουνάβιες Ηγεμονίες το Φεβρουάριο του 1821 που τελείωσε με την τραγική θυσία του Γεωργιάκη Ολύμπιου στη Μονή του Σέκκου.

Το Μάρτιο του 1821 η επανάσταση ξέσπασε στην Πελοπόννησο με πρωταγωνιστή στις χερσαίες επιχειρήσεις το Θεόδωρο Κολοκοτρώνη, ο οποίος με τις λαμπρές επιτυχίες του στην Τριπολιτσά το Σεπτέμβριο του 1821 και στα Δερβενάκια τον Ιούλιο του 1822 έβαλε τα θεμέλια για την επιτυχή έκβαση του Αγώνα.

Σ' όλη τη διάρκεια της Επανάστασης σημειώθηκαν πράξεις ανυπέροβλου ηρωισμού και αναδείχθηκαν σπουδαίοι ηγέτες στην ξηρά και στη θάλασσα. Το τέλος της Επανάστασης επισφραγίστηκε με την ίδρυση του ανεξάρτητου ελληνικού κράτους με περιορισμένα εδαφικά όρια τα οποία κατά την ιστορική του διαδρομή επεκτάθηκαν με σπουδαίους Αγώνες και διπλωματικές ενέργειες.

Στις διαχρονικές προσπάθειες για την υπεράσπιση της Μακεδονίας από την ξένη επιβουλή φωτεινή περίοδο αποτελεί ο Μακεδονικός Αγώνας, ο οποίος τιμά την Ελλάδα και είχε σημαντικά αποτελέσματα. Μετά από μακροχρόνιες, σκληρές και αιματηρές συγκρούσεις διασώζεται ο Ελληνισμός της Μακεδονίας.

Στους δύο Βαλκανικούς Πολέμους, ελληνοτουρκικό (1912-1913) και ελληνοβουλγαρικό (1913), πραγματοποιείται η Ένωση της Κρήτης με την Ελλάδα (1912), και ύστερα από περιλαμπρές νίκες στο πεδίο της μά-

χης απελευθερώνεται η Ήπειρος και η Μακεδονία καθώς και τα νησιά του Αρχιπελάγους, περιοχές με ελληνικούς πληθυσμούς. Η συμμετοχή της Ελλάδος στον Α' Παγκόσμιο Πόλεμο έχει ως κατάληξη τη Συνθήκη των Σεβρών (1920) που δημιουργεί μια νέα Ελλάδα μέσα στα ιστορικά παραδοσιακά της όρια.

Ακολουθούν δύσκολα χρόνια στα οποία πραγματοποιείται η ανασυγκρότηση του ελληνικού στρατού και τον Οκτώβριο του 1940 το Έθνος θα αντεπεξέλθει νικηφόρα στην απρόκλητη ιταλική επίθεση για να καμφθεί τελικά από τη γερμανική εισβολή τον Απρίλιο του 1941. Ο Πόλεμος όμως συνεχίζεται στο εξωτερικό από τις εφόρτιστες ελληνικές κυβερνήσεις, τον ελληνικό στόλο και νεοσύστατες αεροπορικές και στρατιωτικές δυνάμεις όπως είναι ο Ιερός Λόχος και η Ταξιαρχία που διέπρεψε στη μάχη του Ελ Αλαμείν και στη μάχη του Ριμίνι. Στο εσωτερικό ο λαός ανθίσταται αποτελεσματικά με τη δημιουργία ενός εκτεταμένου κινήματος Εθνικής Αντίστασης, ενώ αντιμετωπίζει πείνα, διωγμούς εκτελέσεις και ολοκληρωτικές καταστροφές σε χωριά και σε πόλεις, όπως έγινε στα Καλάβρυτα.

Η αναμνηστική σειρά γραμματοσήμων «Σελίδες Δόξας-ιστορικές επετηρίαι» τιμά τους νεοέλληνες μαχητές οι οποίοι με ασυγκρίτο ψυχικό σθένος έδωσαν στους εθνικούς τους Αγώνες επικές διαστάσεις και οι ίδιοι έγιναν διαχρονικά σύμβολα ιδεών και ιδανικών.

Διονύσιος Μινώτος
 Διευθυντής Εθνικού Ιστορικού Μουσείου

VALEURS	REPRÉSENTATIONS	QUANTITÉS
10 Dr.	Georgakis Olympios	2.000.000
30 Dr.	Théodoros Kolokotronis	1.000.000
60 Dr.	Pavlos Melas	2.000.000
90 Dr.	Guerres balkaniques 1912-13. La Gloire couronne les morts tombés au combat	2.500.000
120 Dr.	El Alamein-Sainte Compagnie	1.000.000
150 Dr.	Des opérations de la Sainte Compagnie dans les îles de l' Egée	1.000.000
200 Dr.	Holocauste de Kalavryta-Monument aux morts	500.000

DIMENSIONS : 31 x 43,5 mm en feuilles de 50 timbres

DESSIN : V. Konstantinèa - K. Michotas
PROCEDE D' IMPRESSION : Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION : "MICH. A. MOATSOS" S.A., Arts Graphiques ATHENES

CIRCULATION-VENTE : Les timbres seront mis en circulation le 25 mai 1993 et vendus dans les bureaux de poste jusqu' au 24 mai 1994, à moins d' épuisement anticipé. Des séries complètes seront vendues dans les bureaux de poste pendant quatre mois à dater de leur mise en circulation et au Bureau Philatélique Central pendant dix mois, sauf épuisement anticipé.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles porteront une représentation relative au thème de la série.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues, par souscription à raison de 730 drs la paire, dans les bureaux de poste, jusqu' au 10 mai 1993. Elles seront également en vente au Bureau philatélique central (100 rue Eolou, 101 88 ATHENES), pendant 15 jours à dater de la mise en circulation de la série, sauf épuisement anticipé.

La chaîne infrangible de l'histoire de l'Hellénisme se prolonge encore après la chute de Constantinople. S'étendant sur les territoires ayant appartenu à l' Empire byzantin, il subit, pendant près de 400 ans, la brutale domination ottomane. Relié à son passé par la langue, la religion et la tradition, maillons indissociables qui font la cohérence de son histoire, il ne cesse un seul instant de lutter, aussi bien pour la sauvegarde de son identité nationale que pour la conquête de sa liberté. La Société des Amis, fondée en 1814 à Odessa, s'organise dans la

clandestinité et ses membres préparent le peuple grec à la Révolution. La Lutte pour l' Indépendance s'engage, et en février 1821, avec le mouvement, malheureusement voué à l'échec, dont Alexandros Ypsilantis est l'initiateur en Moldavie et Valachie. Il avorte avec le sacrifice tragique de Georgakis Olympios au Monastère de Sekkos. En mars 1821, la révolution éclate dans le Péloponnèse. A la tête des opérations terrestres, Théodoros Kolokotronis, grâce à ses brillantes victoires à Tripolitsa en septembre 1821 et à Dervenakia en juillet 1822, pose les premiers jalons qui mènent à l'issue heureuse de la Lutte. Toute la Révolution a été marquée par des actes d'héroïsme inégalables et la présence de chefs qui se sont distingués sur terre comme sur mer. Elle s'achève par la création de l' Etat grec indépendant dans les frontières, tout au long de son parcours historique, n'ont pu s'élargir que grâce à des combats acharnés et des négociations diplomatiques. Dans la lutte sans répit pour défendre la Macédoine contre les agressions étrangères, une période des plus glorieuses est celle de la Lutte Macédonienne qui est à l'honneur de la Grèce. Les résultats en ont, du reste, été considérables. Après de longs conflits, âpres et sanglants, l'Hellénisme de Macédoine est sauvé.

Pendant les deux guerres balkaniques qui ont opposé la Grèce, d' une part à la Turquie (1912-1913) et, d' autre part à la Bulgarie (1913), la Crète est rattachée à la Grèce (1912) puis, à la suite de brillantes victoires sur le champ de bataille, l'Épire, la Macédoine ainsi que les îles de l'Archipel, toutes régions à population grecque, sont libérés à leur tour. La participation de la Grèce à la Première Guerre mondiale aboutit au Traité de Sévres (1920) qui instaure une Grèce nouvelle à l' intérieur de ses anciennes frontières historiques.

Suivent des années difficiles au cours desquelles l' armée nationale grecque se réorganise. En octobre 1940, la Nation sera en mesure de triompher de l'attaque-surprise de l'Italie mais, finalement, ne pourra repousser l' invasion allemande d' avril 1941. Cela n'empêche pas la guerre de se poursuivre à l'étranger, menée par les gouvernements grecs en exil, la flotte grecque et les forces militaires aériennes nouvellement constituées, telles que la Sainte Compagnie et la Brigade qui a participé aux combats d' El Alamein et de Rimini.

Dans le pays, le peuple résiste efficacement avec la création d'un vaste mouvement de Résistance Nationale, alors qu'il est en butte à la fame, aux persécutions, aux exécutions massives et risque souvent la destruction totale de villages et de villes, comme il est advenu à Kalavryta.

La série commémorative de timbres "pages de gloire anniversaires historiques" rend hommage aux combattants de cette Grèce moderne qui, avec un courage incomparable, ont donné des dimensions épiques aux luttes nationales et sont eux-mêmes devenus les symboles éternels d' idées et d' idéaux.

Dionysios Minotos
 Directeur du Musée National de l'Histoire

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
10 Drs	Georgakis Olympios	2,000,000
30 Drs	Theodore Kolokotronis	1,000,000
60 Drs	Pavlos Melas	2,000,000
90 Drs	Balkan Wars 1912-1913 Glory crowns the Casualties	2,500,000
120 Drs	El Alamein-Sacred Company	1,000,000
150 Drs	From the operations of the Sacred Company on the Aegean Islands	1,000,000
200 Drs	Kalavryta Holocaust-Monument to the Casualties	500,000

DIMENSIONS : 31 x 43,5 mm, in sheets of 50.
DESIGN : V. Konstantinea - K. Michotas
PRINTING METHOD : Multicoloured OFFSET
PRINTERS : "MICH. A. MOATSOS" CORP. Graphic Arts, ATHENS

CIRCULATION-SALES : This set will be issued on 25 May 1993 and will be available at local Hellenic post offices through 24 May 1994, unless

previously sold out.

Complete sets will be available at local Hellenic post offices for four months from their circulation and at the Central Philatelic Office for ten months, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued and have a design relative to the subject of the set.

SALES OF FDC'S

FDC's will be available at a charge of 730 drachmas a pair. Advance orders can be placed at local Hellenic Post Offices through 10 May 1993. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, 101 88 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

The unbroken historical cohesion of Hellenism continues even after the collapse of Constantinople, spread out in former Byzantine territory, it's found under the gloomy Ottoman domination for about 400 years. Having as a foundation strong links with the past, the language, religion and tradition it struggles uninterrupted as much for the preservation of the national existence as for the regaining of its freedom.

The Secret Society for Greek Independence under Turks, established in 1814 at Odessa, is organized secretly and its members prepare Hellenism for a revolution. The Battle for Freedom begins with the unsuccessful movement of Alexander Ipsilantou with the hegemonies near the Danube in February of 1821, which ended with the tragic sacrifice of Georgakis Olympios at the Sekkou Monastery.

In March of 1821 the revolution broke out in the Peloponnese with Theodore Kolokotronis as the hero of land operations. With his shining victories at Tripolitza in September of 1821 and at the Pass of Dhervenaki in July of 1822, he laid the foundation for the successful outcome of the Battle. Throughout the duration of the Revolution unsurpassable acts of heroism were noted and important leaders on land and sea stood out. The end of the Revolution was confirmed with the establishment of the independent Hellenic State with restricted territorial boundaries which during its historical journey spread with continuous battles and diplomatic actions.

In the endeavors for many years to defend Macedonia from foreign imposition an illuminated period includes the Macedonian Battle, which honors Greece and has significant results. After lengthy, severe and bloody conflicts the Hellenism of Macedonia is saved.

In the two Balkan Wars, Hellenic-Turkish (1912-1913) and the Hellenic-Bulgarian (1913), the Union of Crete with Greece (1912) was realized, and later from very bright victories on the battlefield Epirus and Macedonia, as well as the islands of the Archipelagos were liberated areas, with Hellenic population. Greece's participation in World War I ended with the Sebrian Treaty (1920) which created a new Greece within her historical and traditional boundaries.

Hard years follow in which the rehabilitation of the Hellenic army is carried out and in October of 1940 the Nation will make a come back victorious in the unprovoked Italian attack to fall in the end from the German invasion in April of 1941. The war though continues externally from the exiled Hellenic governments, the Hellenic navy and newly established air force and military powers as the Sacred Company and the Brigade which excelled at the Battle of El Alamein and the Battle of Rimini. Domestically the people resist effectively with the creation of an extensive movement National Resistance, while it braves hunger, persecution executions and complete destructions of villages and cities, as happened at Kalavryta.

The commemorative stamp set "Pages of Glory - Historical anniversaries" honors the modern Greek fighters who, with incomparable spirited strength gave to their national battles epic proportions and they themselves became permanent symbols of ideas and ideals.

Dionyssios Minotos
Director of National Historical Museum

WERTE	ABBILDUNGEN	MENGEN
10 Dr	Georgakis Olympios	2.000.000
30 Dr	Theodoros Kolokotronis	1.000.000
60 Dr	Pavlos Melas	2.000.000
90 Dr	Balkanriege 1912-1913-Die Ruhmesgötterin bekränzt die Gefallenen	2.500.000
120 Dr	El Alamein-"Ieros Lochos"	1.000.000
150 Dr	Von den Operationem des "Ieros Lochos" in der Ägäis.	1.000.000
200 Dr	Vergeltungsaktion in Kalavryta-Denkmal der Gefallenen	500.000

FORMAT : 31 x 43,5 mm auf Bogen zu je 50 Stück.
ENTWURF : V. Konstantinea - K. Michotas
DRUCKMETHODE : OFFSET
DRUCK : "MICH. A. MOATSOS" A.B.E.E.
 graphische Künste, ATHEN

UMLAUF-VERKAUF : Die Serie kommt am 25 Mai 1993 in Umlauf und ist bis 24. Mai 1994 auf den Postämtern erhältlich, wenn nicht früher vergriffen. Vollständige Serien sind auf der Post während der ersten vier, beim Zentralen Philatelistischen Dienst 10 Monate lang erhältlich, wenn nicht früher vergiffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Tragen eine dem Thema entsprechende Abbildung.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung zu je 730 Dr. auf Post bis 10. Mai 1993 erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Aolou-Str. 100, 101 88 ATHEN) erhältlich, wenn nicht früher vergriffen.

Der ununtrebrochene historische Fluß des Hellenismus setzt sich auch nach dem Fall von Konstantinopel fort. Über das ehemals byzantinische Reich verbreitet, liegt der Hellenismus ungefähr 400 unter der düsteren othomanischen Herrschaft. Mit seinem fundamentalen Bindungen zur Vergangenheit, Sprache, Religion und Tradition bemüht er sich ständig um die Erhaltung seines nationalen Wesens und die Erringung seiner Freiheit.

Die "Philiki Etäria" 1814 in Odessa gegründet, organisiert sich geheim und ihre Mitglieder bereiten den Hellenismus auf den Aufstand vor. Der Kampf um die Unabhängigkeit beginnt im Februar 1821 mit den mißglückten Unternehmen Alexander Ypsillantis' an den Donauhegemonien und endet mit dem tragischen Opfer von Georgaki Olympiou im Kloster Sakkou.

Im März 1821 bricht der Aufstand auf dem Peloponnes aus, wobei Theodoros Kolokotronis die Landoperationen anführt, der mit seinen großen Erfolgen in Tripolitsa, September 1821, und bei Dervenakia, Juli 1822 die Grundlage für den glücklichen Ausgang des Freiheitskampfes setzt. Während des ganzen Astandes wurden unübertreffliche Heldentatarn vollbracht, und bedeutende Anführer sowohl an Land wie auch auf See, zeichneten sich aus. Das Ende des Aufstandes besiegelte die Gründung des unabhängigen griechischen Staates in beschränkter Ausdehnung, die im weiteren Verlauf der Geschichte durch dauernde Kämpfe und diplomatische Schritte erweitert wurde.

Unter den ständigen Bemühungen zur Verteidigung Mazedoniens vor Fremden Anschlägen ist der mazedonische Kampf eine rühnliche Periode für Griechenland, undführt zu bedeutenden Ergebnissen. Dank langjährigen, harten und blutigen Zusammenstößen wurde der maedonische Hellenismus erhalten.

In den zwei Balkanriegen, dem griechisch-türkischen (1912) und dem griechische-bulgarischen (1913) vollzieht sich die Vereinigung Kretas mit Griechenland (1912) und dann, nach entscheidenden Siegen auf dem Schlachtfeld die Befreiung von Ipiros (Epeiros) und Mazedoniens, wie auch der Inseln in "Archipelagos" (Nordägäis), Gegenden mit griechischer Bevölkerung. Die Teilnahme Griechenlands am 1. Weltkrieg endent mit dem Vertrag von Sévres 1920 und schafft ein neues

Griechenland in seinen historischen und traditionellen Grenzen. Es folgen schwierige Jahre, in denen das griechische Heer wieder aufgestellt wurde, und in Oktober 1940 stellt sich die Nation siegreich gegen den italienischen Angriff, um schließlich dem deutschen Angriff im April 1941 zu unterliegen. Der krieg ging aber im Ausland weiter, unter den griechischen Exilregierungen, der griechischen Flotte, der neuorganisierten Luftwaffe, und militärischen Einheiten wie dem "Ieros Lochos" und der "Brigade" die sich in den Schlachten von El Alamein und Rimini auszeichneten.

In Inland widerstand das Volk erfolgreich mit der Organisation einer verbreiteten Widerstandsbewegung, während Hunger, Verfolgungen, Hinrichtungen und Vergeltungsaktionen wie die in Kalavryta zu beggemen war.

Die Serie "Seiten des Ruhmes-historische Gedenktage" ist den neugriechischen Streitern gewidnet, die mit ihrer unvergleichlichen seelischen Kraft den nationalen Kämpfen eben das epische Format geben, das zu einem dauernden Symbol der Ideen und Ideologien wurde.

Dionysios Minotos

Direktor des nationalen historischen Museums